

Contre le "séparatisme", Darmanin veut renforcer l'apprentissage de l'arabe à l'école

écrit par François des Groux | 4 octobre 2020



Vous reprendrez bien un peu de déconstruction nationale ?

Après le peu convaincant discours contre les « séparatismes », il a peut-être semblé au gouvernement qu'il fallait donner quelques gages aux minorités se sentant « stigmatisées ».

Et pourquoi, propose Gérard Darmanin, ne pas renforcer l'apprentissage de l'arabe à l'école ?

Wallah, en voilà une idée qu'elle est bonne s'écrieront les *djeuns* de cité en « difficulté scolaire » ! En effet, les enfants, déjà en butte à la médiocrité du système scolaire français et maniant plus ou moins le français pourront donc suivre des cours d'arabe pour... pour... quoi, au fait ?

« Pour réduire le pouvoir des religieux » et « endiguer le séparatisme » assure le ministre de l'Intérieur.

Mais alors, pourquoi ne pas enseigner le bambara pour éviter des Coulibaly ou bien l'ourdou pour contrer les hachoirs fous de mineurs pakistanais de 25 ans ?

Selon certains linguistes, il paraît que la langue française doit beaucoup à l'arabe. Avec Gérard Darmanin rendant constamment hommage à ses origines, il serait temps, enfin, de lui donner un nouveau statut : l'islam étant la seconde religion de France, pourquoi l'arabe ne deviendrait-il pas la seconde langue officielle du pays ?

Et pour ceux qui seraient tentés de s'opposer à cette « *proposition républicaine* » (?), le ministre Darmanin lance l'anathème magique de la gauche (ou la fatwa) : « racistes » !

Dans une interview accordée au «Journal du Dimanche», le ministre de l'Intérieur plaide pour un renforcement de l'apprentissage de l'arabe à l'école.

Dans les colonnes du [Journal du Dimanche](#) ce dimanche 4 octobre, le ministre de l'Intérieur Gérard Darmanin indique vouloir renforcer l'apprentissage de l'arabe à l'école. «*C'est une proposition républicaine et courageuse*» assure le ministre. Ce dernier y voit aussi un moyen d'endiguer le séparatisme, [sujet du discours d'Emmanuel Macron](#) vendredi 2 octobre.

Le ministre de l'Intérieur récuse avant tout l'apprentissage de l'arabe dans les mosquées. À l'enseignement de cette langue, il souhaite apporter un cadre laïque et républicain. «*Quand j'étais enfant, mes copains, enfants de femmes de ménage comme moi et issus de familles portugaises ou espagnoles, apprenaient à l'école la langue de leurs parents. Mais mes cousins d'origine maghrébine n'avaient que la mosquée pour apprendre l'arabe...*» déplore-t-il.

Et d'ajouter : «Est-ce cela que l'on veut? Nous avons besoin de jeunes Français qui parlent l'arabe [...] L'enseigner à

l'école c'est aussi un moyen de réduire le pouvoir des religieux. Ceux qui dénoncent cette mesure feraient bien de réfléchir... ou alors ont-ils un surmoi raciste.»

La position de Gérard Darmanin sur l'apprentissage de la langue arabe fait écho au discours du président de la République sur «*la lutte contre les séparatismes*» prononcé aux Mureaux. Emmanuel Macron y avait présenté le futur projet de loi contre «*le séparatisme islamique*» qui sera soumis le 9 décembre en Conseil des ministres. «*Ce à quoi nous devons nous attaquer, c'est le séparatisme islamiste. C'est le cœur du sujet*» avait-il dit.

Et de rappeler que «le but final» de cette «idéologie» est de «prendre le contrôle complet» de la société.

S'agissant de l'apprentissage de l'arabe à l'école, Emmanuel Macron avait assuré vendredi vouloir en finir avec les jeunes qui «*vont l'apprendre (l'arabe) dans des associations qui leur proposent le pire et qui sont manipulées*».

<https://www.lefigaro.fr/actualite-france/gerald-darmanin-enseigner-l-arabe-a-l-ecole-c-est-aussi-un-moyen-de-reduire-le-pouvoir-des-religieux-20201004>

« La langue française doit beaucoup à la langue arabe »... Le « zéro » par exemple. Oui, sauf que le « zéro » a été emprunté aux Indiens...

La langue française doit beaucoup à la langue arabe

Depuis des siècles, **la langue française** a emprunté toute une série de champs lexicaux à la **langue arabe**. Lorsque vous parlez d' « **algèbre** », d' « **alcool** », d' « **alchimie** » d' « **abricot** » ou encore de « **gazelle** » ou de « **girafe** », sachez que vous utilisez des mots qui proviennent de l'arabe.

Comment un terme tel qu'« **algorithme** » a-t-il bien pu débarquer dans la langue française ? Dès le XIIe siècle, tirant son origine d'un grand astronome et mathématicien du début du 9^e siècle : « **Al-Kharezmi** », né en Ouzbékistan et mort à Bagdad. Ses écrits rédigés en langue arabe et traduits en latin au XIIe siècle ont permis d'introduire l'algèbre en Europe.

En linguistique, le phénomène est connu sous l'appellation d'« **emprunt** » que fait une langue, une culture, à une autre langue, à une autre culture. Un phénomène qui s'explique par l'histoire et qui s'opère de manière naturelle, témoignant des rapports entre les peuples.

L'empire arabe, à son apogée, a influencé de manière significative les cultures européennes. Et pour cause : Dotée d'une force politique, commerciale et militaire, le tout couplé à un rayonnement civilisationnel fulgurant avec le développement des **sciences** telles que l'**astronomie**, la **médecine**, les **mathématiques** et l'épanouissement de la **littérature**, la civilisation arabe a su profiter à bon escient de son contact avec les cultures **indienne**, persane ou encore grecque, multipliant les contacts en **Orient** et en **Occident**.

De nombreux mots arabes sont entrés dans la langue française via le latin médiéval, l'italien, le dialecte sicilien ou encore l'espagnol.

Les exemples ne manquent pas. Dans le domaine des **mathématiques**, ce sont des termes tels que : « **zéro** », « **chiffre** », « **algèbre** », en matière de chimie et de **pharmacopée** où les Arabes excellaient, ce sont des mots à l'instar d'« **alcôve** », d'« **amalgame** », d'« **alambic** » qui ont débarqué dans la langue française.

En biologie, des termes désignant des plantes ont marqué de leur empreinte la langue française : « **henné** », « **ambre** », « **talc** », etc.

[...]

Plus récemment, les différentes vagues d'immigration des Maghrébins en France ont également amené leurs lots d'influences linguistiques sur la langue française. Ou encore le **conflit israélo-palestinien** qui a amené les journalistes à intégrer des termes tels que « **moujahiddin** » qui désigne un « **combattant de la guerre sainte** », « **hizballah** », littéralement « le parti de Dieu ».

L'expansion de l'empire arabo-musulman, les flux migratoires, la façon dont les Arabes ont traduit et intégré le savoir des Grecs, la transmission de ce patrimoine scientifique et culturel à l'Europe via la traduction d'ouvrages arabes en latin dès le XIIe siècle en Espagne, expliquent assez facilement pourquoi la langue française doit autant à ses ancêtres arabes.

<https://www.ccapl.be/langue-francaise-et-langue-arabe/>